TRANSCRIPT · EPISODE 197

Could We Move It? Natural Ways to Reschedule an Appointment

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

53 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, can we move our appointment?

Julia, können wir unseren Termin verschieben?

Of course, what time works better for you?

Klar, welche Uhrzeit passt dir besser?

Welcome to Everyday Useful Expressions from Your English Toolbox.

Willkommen bei Everyday Useful Expressions von Your English Toolbox.

Today we are practising how to reschedule an appointment politely.

Heute üben wir, wie man höflich einen Termin verschiebt.

Reschedule means arrange something for a different time.

Reschedule bedeutet, etwas für einen anderen Zeitpunkt zu vereinbaren.

Start with a clear request.

Beginne mit einer klaren Bitte.

Could we move our appointment to Thursday?

Könnten wir unseren Termin auf Donnerstag verschieben?

Could we is polite and gives the other person room to answer.

Could we ist höflich und gibt der anderen Person Raum für eine Antwort.

You can also say, Would it be possible to change our meeting time?

Du kannst auch sagen: „Wäre es möglich, unsere Besprechungszeit zu ändern?“

That version sounds a little more formal.

Diese Variante klingt etwas formeller.

If you have a preference, suggest a new time.

Wenn du eine Präferenz hast, schlage eine neue Uhrzeit vor.

Would Friday morning work for you instead?

Würde Freitagmorgen für dich passen?

Instead shows that Friday morning replaces the original time.

Instead zeigt, dass Freitagmorgen den ursprünglichen Termin ersetzt.

Give a short reason if it helps.

Nenne kurz den Grund, wenn es hilfreich ist.

Something has come up at work, so I cannot make Wednesday.

Bei der Arbeit ist etwas dazwischengekommen, deshalb kann ich am Mittwoch nicht.

Come up means happen unexpectedly in this expression.

Come up bedeutet in dieser Wendung, dass etwas unerwartet passiert.

You do not need to share private details.

Du musst keine privaten Einzelheiten erzählen.

If you are flexible, ask for options.

Wenn du flexibel bist, frag nach anderen Möglichkeiten.

Is there another time that suits you?

Gibt es eine andere Uhrzeit, die dir passt?

Suits you means is convenient for you.

Suits you bedeutet, dass etwas für dich passend oder günstig ist.

When you agree, confirm the new arrangement.

Wenn ihr euch einig seid, bestätige den neuen Termin.

Great, let us make it Thursday at ten.

Prima, dann nehmen wir Donnerstag um zehn.

Then repeat the details to avoid confusion.

Wiederhole anschließend die Einzelheiten, damit es keine Verwirrung gibt.

Thursday at ten works for me, and I will see you then.

Donnerstag um zehn passt mir, dann sehen wir uns.

If the new time does not work, be kind and offer another.

Wenn der neue Termin nicht passt, bleib freundlich und schlage einen anderen vor.

I am afraid I cannot do Friday, but Tuesday afternoon is free.

Leider kann ich am Freitag nicht, aber Dienstag Nachmittag bin ich frei.

Notice that a request is not a decision made for both people.

Denk daran, dass eine Bitte keine gemeinsame Entscheidung vorwegnimmt.

“I have changed it to Thursday” may sound abrupt if they have not agreed.

„Ich habe es auf Donnerstag geändert“ kann schroff wirken, wenn die andere Person noch nicht zugestimmt hat.

Listen to the difference between these two responses.

Achte auf den Unterschied zwischen diesen beiden Antworten.

“Yes, Thursday at ten is fine.”

„Ja, Donnerstag um zehn passt mir.“

That accepts the proposed time.

Damit wird der vorgeschlagene Termin angenommen.

“Thursday is difficult, but Friday morning could work.”

„Donnerstag ist schwierig, aber Freitagmorgen könnte klappen.“

That response declines one time and offers another.

Diese Antwort lehnt einen Termin ab und bietet einen anderen an.

If you are the person changing the appointment, apologise briefly when the change causes inconvenience.

Wenn du den Termin änderst und das Umstände macht, entschuldige dich kurz.

I am sorry for the change.

Disculpa la change.

Then make the next step clear.

Mach danach deutlich, was als Nächstes passiert.

Would Tuesday at three suit you?

Würde dir Dienstag um drei passen?

If you need time to check your calendar, say, Let me check and get back to you.

Wenn du erst in den Kalender schauen musst, sag: „Ich prüfe es und melde mich.“

That is better than agreeing before you know you are free.

Das ist besser, als zuzusagen, bevor du weißt, ob du Zeit hast.

Let us practise.

Üben wir jetzt.

You cannot attend your appointment on Monday.

Du kannst deinen Termin am Montag nicht wahrnehmen.

Ask politely to move it to Wednesday.

Bitte höflich darum, den Termin auf Mittwoch zu verschieben.

Could we move the appointment to Wednesday?

Könnten wir den Termin auf Mittwoch verschieben?

Now confirm a new time after the other person agrees.

Bestätige jetzt eine neue Uhrzeit, nachdem die andere Person zugestimmt hat.

Great, Wednesday at two works for me.

Prima, Mittwoch um zwei passt mir.

What if Wednesday is impossible for the other person?

Was, wenn der Mittwoch für die andere Person nicht passt?

Offer another choice instead of ending with a simple no.

Schlage eine andere Möglichkeit vor, statt einfach Nein zu sagen.

You could say, “Wednesday won't work for me, but Thursday morning is free.”

Du könntest sagen: „Mittwoch passt mir nicht, aber Donnerstagvormittag habe ich Zeit.“

Then repeat the new time so neither person has to guess.

Wiederhole anschließend die neue Uhrzeit, damit niemand raten muss.

“Great, Thursday at ten; I'll see you then.”

Prima, dann sehen wir uns Donnerstag um zehn.

A short apology is enough; a long explanation is not always necessary.

Eine kurze Entschuldigung reicht, und eine lange Erklärung ist nicht immer nötig.

If your time is flexible, you can offer two options: “I can do Thursday or Friday.”

Wenn du zeitlich flexibel bist, kannst du zwei Möglichkeiten anbieten: „Donnerstag oder Freitag würde bei mir gehen.“

Good communication makes a change easier for everyone.

Gute Kommunikation macht Änderungen für alle leichter.